

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Verenigde vergadering van de afdelingen  
Zitting van 24 maart 1977

Aanwezig : de heer VAN BRUSSEL, neemt het voorzitterschap waar, vast lid

Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED] en  
[REDACTED] vaste leden

de heer [REDACTED], plaatsvervangend lid

Franse afdeling : de heren [REDACTED], vaste  
leden

de heer [REDACTED], plaatsvervangend lid

Duitstalig lid : de heer [REDACTED], vast lid

Secretarissen : de heer [REDACTED] wnd. inspecteur-generaal

de heer [REDACTED], wnd. inspecteur-generaal

Nr. 4280/II/P  
YS

De Vaste Commissie voor Taaltoezicht,

Gelet op de klacht tegen het Bestuur der douanen dat, enerzijds, in het Frans gestelde dienstnota's uitbrengt in het kantoor van Eynatten 2 en, anderzijds, betrekkingen van douaneluitenant laat bekleden door eentalig Franse ambtenaren te Eupen en te Eynatten 1 en 2;

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5 van de op 18 juli 1966 samengeschakelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat het onderzoek heeft uitgewezen :

- 1) dat in het douanekantoor van Eupen de hogere functies van luitenant inderdaad tijdelijk werden toegekend aan een "hoofdbeambte" van de douane, een wettelijk eentalige Franssprekende;
- 2) dat in het douanekantoor van Eynatten 2, bij afwezigheid van de douaneluitenant (Duitstalig ambtenaar) zijn functies worden uitgeoefend door een eentalig Frans ambtenaar;
- 3) dat de 2de betrekking van luitenant, die in 1975 werd opgericht in het douanekantoor van Eynatten 1 onbezet is gebleven tot in de maand augustus 1976, het ogenblik waarop tijdelijk een Duitstalig ambtenaar werd aangesteld;
- 4) dat wat de dienstorders en -reglementen betreft van het kantoor van Eynatten 2, er sommige tweetalig zijn (Duits-Frans) en andere eentalig Frans en eentalig Duits met soms een Franse vertaling;

Overwegende dat de douanediens<sup>t</sup>en van Eynatten 2 omwille van hun territoriale bevoegdheid moeten worden beschouwd als een plaatselijke dienst van het Duitse taalgebied;

Overwegende dat de douanediens<sup>t</sup>en van Eupen en Eynatten 1, in de zin van artikel 34, § 1 b van de S.W.T., gewestelijke diensten zijn waarvan de werkring uitsluitend gemeenten van het Duitse taalgebied bestrijkt;

Overwegende dat, luidens artikel 15, § 1, 1ste lid, waarnaar artikel 38, § 1 verwijst, niemand tot een ambt of betrekking benoemd of bevorderd kan worden indien hij de taal van het gebied niet kent;

Overwegende dat het bijgevolg strijdig is met de S.W.T., zelfs tijdelijk, een ambtenaar te vervangen door een andere die de taal van het gebied niet kent; dat bovendien alle douaniers en ambtenaren die in dienst zijn bij de douaneposten van Eynatten 2 en Eupen, door hun diploma's of studiegetuigschriften moeten bewijzen dat zij in het Duits hebben gestudeerd; dat bij gebrek aan een dergelijk diploma of studiegetuigschrift, de kennis van de taal vooraf door een examen moet worden bewezen;

Overwegende anderdeels dat, wat de dienstorders en -reglementen betreft die uitgaan van de luitenant en van zijn adjunct van het kantoor van Eynatten 2, artikel 10 der S.W.T. bepaalt dat een plaatselijke dienst gevestigd in het Duitse taalgebied uitsluitend de taal van het gebied gebruikt voor zijn binnendienst, de betrekkingen met de diensten waaronder hij ressorteert en zijn betrekkingen met de andere diensten van hetzelfde taalgebied en van Brussel-Hoofdstad;

Beslist om die redenen, met eenparigheid van stemmen, als volgt te adviseren :

Artikel 1.- De klacht is onvankelijk maar niet gegrond, wat de betrekking van luitenant te Eynatten betreft, die tussentijds bezet is door een Duitstalig ambtenaar.

Artikel 2.- De klacht is onvankelijk en gegrond wat het feit betreft dat de functies van douaneluitenant bij de douaneposten van Eynatten 2 en Eupen, zelfs niet tussentijds, mogen bezet worden door een ambtenaar die geen Duits kent en, anderdeels, wat de tweetalige dienstorders en -reglementen betreft die uitgaan van het bureau van Eynatten en uitsluitend in het Duits mogen gesteld zijn.

Artikel 3.- Dit advies zal worden gezonden aan de verzoeker en aan de Minister van Financiën. Deze wordt verzocht de V.C.T. mee te delen welk gevolg eraan zal worden gegeven.

Gedaan te Brussel, 24 maart 1977.

DE SECRETARISSEN,

DE VOORZITTER,

